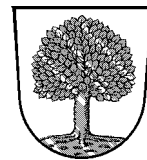


**Reservierungsantrag / Mietvertrag für das Jugendzentrum (UG)
im Haus der Begegnung, Zeltendorfer Weg 40, 93444 Bad Kötzing**



1. Antragsteller/Mieter

(Name, Anschrift – zugleich Rechnungsanschrift):

Ihre Telefon Nr. _____

Ihre E-Mail _____

Geburtsdatum _____

volljährig nicht volljährig (bitte **2. + 3. mit** ausfüllen)

2. Erziehungsberechtigte/r

Name (– sofern nicht gleich wie Antragsteller/Mieter)

Straße/Haus-Nr.

PLZ Ort

E-Mail Telefon

Veranstalter-
Haftpflichtversicherung Name der Versicherungsgesellschaft

3. Aufsichtsperson

(bei minderjährigen Mietern)

Name (– sofern nicht gleich wie Antragsteller/Mieter bzw. Erziehungsberechtigte/r)

Straße/Haus-Nr.

PLZ Ort

E-Mail Telefon

4. Art der Veranstaltung

5. Kautions (à 250 €)

Einzahlung - auf folgendes Sparkassen Konto:

IBAN: DE 79 7425 1020 0240 0006 79 BIC: BYLADEM1CHM

Rückzahlung - soll auf folgendes Konto des Mieters erfolgen:

(bitte ausfüllen) IBAN: DE _____ BIC: _____

6. Zeitablauf

Datum (von-bis)

Uhrzeit (von-bis)

Aufbau-/Vorbereitung

Veranstaltungstag
(Beginn/Ende)

Abbau/Reinigung
(Beachte **Merkblatt**)

Allgemeine Hinweise

Der vorliegende Reservierungsantrag wird gleichzeitig zum verbindlichen **Mietvertrag**, wenn er vom Mieter **und** Vermieter unterschrieben ist. Ein Anspruch auf Überlassung und Nutzung der Räumlichkeiten entsteht somit erst nach schriftlicher Bestätigung durch die Stadt Bad Kötzing. Alle Änderungen bzw. Ergänzungen müssen schriftlich erfolgen und bestätigt sein.

Die benannten Erziehungsberechtigten bzw. Aufsichtspersonen sind für die Einhaltung von Sicherheit und Ordnung verantwortlich und haben sich während der gesamten Nutzungszeit innerhalb der Räumlichkeiten aufzuhalten und die Aufsicht zu führen.

- Die **Schlüsselübergabe** ist bitte rechtzeitig vorher mit Frau Panýrek (Vertretung Frau Lohberger) abzusprechen.

Der vorliegende Reservierungsantrag/Mietvertrag muss nach Erhalt innerhalb von **14 Tagen** vollständig ausgefüllt und unterschrieben an die Stadt Bad Kötzing zurückgegeben werden, andernfalls gilt die Reservierung als storniert.

Die Allgemeinen Bedingungen (Nutzungsordnung) für das Jugendzentrum und die Hausordnung, welche im Internet nachgelesen werden können sowie die jeweils gültigen Corona Schutz- und Hygienemaßnahmen sind dem Mieter als einzuhaltende Vertragsbestandteile bekannt und gelten mit Abschluss dieses Mietvertrages als anerkannt.

Die Verantwortung für die Zulässigkeit der Veranstaltung sowie für die Einhaltung der jeweils vorgeschriebenen Corona-Auflagen während der Veranstaltung (1,5 m-Abstandsregel bzw. Tragen von Mund-Nasen-Schutz) liegt ausschließlich beim Mieter bzw. Veranstalter.

Wichtiger Hinweis: Ihre Veranstaltung hat ausschließlich **innerhalb der Räumlichkeiten des Jugendzentrums im Untergeschoss** stattzufinden. Jedweder Aufenthalt in den übrigen Räumen, Fluren, Dachboden oder WC-Anlagen im Haus der Begegnung sowie auch im gesamten Umgriff des Gebäudes ist ausdrücklich nicht gestattet.

Hinweise zum Datenschutz – Informationspflichten gem. Art. 13 und 14 DSGVO

Verantwortliche Behörde: Stadt Bad Kötzing, Herrenstraße 5, 93444 Bad Kötzing, Tel.: +49 (9941) 602-0, E-Mail: poststelle@bad-koetzing.de

Behördliche Datenschutzbeauftragte: Datenschutzbeauftragte der Gemeinden im Landkreis Cham, Landratsamt Cham, Rachelstraße 6, 93413 Cham, Tel.: +49 (9971) 78 567, E-Mail: datenschutzbeauftragte.gmd@lra.landkreis-cham.de

Ihre Daten werden durch die Stadt Bad Kötzing im Zuge einer Antragstellung zur Nutzung des v. g. städtischen Veranstaltungsraums erhoben. Dies erfolgt auf Grundlage der §§ 535 ff. BGB i.V.m. Art. 6 Abs. 1 UAbs. 1 Buchst. b DSGVO, Art. 4 Abs. 1 BayDSG. Ihre Daten werden - soweit erforderlich - innerhalb der Stadt Bad Kötzing nur an die Stellen übermittelt, die für die Erfüllung der genannten Zwecke zuständig sind. Eine Weitergabe an sonstige Dritte oder ein Drittland erfolgt in der Regel nicht. Ihre Daten werden solange gespeichert, wie sie für die oben genannten Zwecke erforderlich sind, bzw. wir aufgrund gesetzlicher Aufbewahrungs- und Löschrufen hierzu verpflichtet sind (in der Regel 10 Jahre). Gemäß der Datenschutzgrundverordnung stehen Ihnen Rechte zu. Diese können Sie im Web unter folgender Adresse abrufen: <https://bad-koetzing.de/buergerinfo/stadt-bad-koetzing/datenschutzerklaerung/>
Alternativ können Sie diese bei unserer Datenschutzbeauftragten erfragen.

..... Bad Kötzing, den

Ort, Datum

STADT BAD KÖTZTING

.....

Unterschrift Erziehungsberechtigte/r Unterschrift Mieter (volljährig) Unterschrift Stadtverwaltung

(bei Minderjährigen)

Anlagen

Rechnung Auflagen / Hinweise

Antrag bitte ausgefüllt und unterschrieben zurücksenden an:

Stadt Bad Kötzing
Frau Panýrek
Herrenstr. 5
93444 Bad Kötzing

Sachbearbeiterin Frau Panýrek
Zimmer-Nr. 116 (Anbau 1. Stock)
Telefon 09941/602 – 121 (Mo-Do)
Telefax 09941/602 – 3121
E-Mail petra.panyrek@bad-koetzing.de

Vertretung Frau Lohberger
Telefon 09941/602 – 126
E-Mail kathrin.lohberger@bad-koetzing.de